

A Tribunalul Specializat Mureş (Románia) által 2016. október 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Michael Tibor Bachman kontra FAER IFN SA

(C-535/16. sz. ügy)

(2017/C 038/09)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunalul Specializat Mureş

Az alapeljárás felei

Felperesek: Michael Tibor Bachman

Alperes: FAER IFN SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell e értelmezni a 93/13/EGK irányelvnek ⁽¹⁾ a „fogyasztó” fogalmát meghatározó 2. cikkének (2) bekezdését, hogy az magában foglalja azt a természetes személyt is, aki az adósságmegújítási szerződés útján a kereskedelmi szereplőnek minősülő hitelintézettel szemben kötelezettséget vállalt arra vonatkozóan, hogy a korábban egy társaság részére annak tevékenységéhez kapcsolódó célból, vagyis a közúti kereskedelmi áruszállítás finanszírozása érdekében nyújtott hitelek visszatérítésére irányuló kötelezettséget teljesíti, de [e] természetes személy nem áll nyilvánvaló kapcsolatban e társasággal, hanem olyan kapcsolatok alapján járt el ily módon, amelyek kívül esnek saját szakmája, üzleti tevékenysége vagy foglalkozása körén, és amelyek az eredeti hitelek kedvezményében részesülő társaságot ellenőrző személlyel, valamint az eredeti hitelszerződésekhez kapcsolódó járulékos szerződéseket (kezeségi megállapodás, ingatlanfedeztetű jelzálogszerződés) aláíró személyekkel állnak fenn?”

⁽¹⁾ A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.)

A Rechtbank Den Haag (Hollandia) által 2016. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A, S kontra Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(C-550/16. sz. ügy)

(2017/C 038/10)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Az Amszterdamban tárgyalást tartó Rechtbank Den Haag

Az alapeljárás felei

Felperes: A, S

Alperes: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Egy harmadik ország olyan állampolgárait, vagy olyan hontalanokat is a 2003/86 irányelv ⁽¹⁾ 2. cikkének f) pontja szerinti „kísérő nélküli kiskorúnak” kell-e tekinteni a menekültek családregyesítése keretében, akik tizennyolcadik életévüket még nem töltötték be, és akik a tagállam területére a jog vagy a szokás alapján felelős felnőtt kísérete nélkül érkeznek, és akik

— menedékjogot kérnek,

— a tagállamban lefolytatott menekültügyi eljárás ideje alatt betöltik tizennyolcadik életévüket,

- a kérelem benyújtásának időpontjára visszamenőleges hatállyal menedékjogot kapnak, és
- ezt követően családegyesítést kérnek?

(¹) A családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv (HL 2003. L 251., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 224. o.).

A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2016. november 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Lutz GmbH kontra Hauptzollamt Hannover

(C-556/16. sz. ügy)

(2017/C 038/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Lutz GmbH

Alperes: Hauptzollamt Hannover

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának a 6212 2000 vámtarifaalszámra vonatkozó, az Európai Bizottság általi magyarázatát (EU HL 2015. C 76., 1., 255. o.), hogy a nadrágos csípőszorító „vízszintesen [már akkor is] korlátozottan rugalmas”, ha a vízszintes rugalmasság kisebb mértékű, mint a függőleges rugalmasság?

- b) Az 1) a) kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Milyen objektív kritériumok alapján végzendő el ez a függőleges és vízszintes rugalmasság közötti összehasonlítás?

- 2) Az 1) a) kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

- a) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának a 6212 2000 vámtarifaalszámra vonatkozó, az Európai Bizottság általi magyarázatát (EU HL 2015. C 76., 1., 255. o.), hogy a nadrágos csípőszorító „vízszintesen [csak akkor] korlátozottan rugalmas”, ha a vízszintes rugalmasság jelentősen kisebb mértékű, mint a függőleges rugalmasság?

- b) A 2) a) kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Milyen objektív kritériumok alapján végzendő el ez a függőleges és vízszintes rugalmasság közötti összehasonlítás, és ennek során milyen értékelési mércét kell alapul venni?

- 3) A 2) a) kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

- a) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának a 6212 2000 vámtarifaalszámra vonatkozó, az Európai Bizottság általi magyarázatát (EU HL 2015. C 76., 1., 255. o.), hogy a nadrágos csípőszorító vízszintes rugalmasságának korlátozottsága nem a vízszintes rugalmasság függőleges rugalmassághoz viszonyított korlátozottságát, hanem annak abszolút korlátozottságát jelenti?

- b) A 3) a) kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Milyen objektív kritériumok alapján végzendő el annak vizsgálata, hogy a nadrágos csípőszorító rugalmassága a 3) a) kérdés szerinti értelemben vízszintesen korlátozott-e?